

Reglermontage / Assembly of the controller / Montage du régulateur /

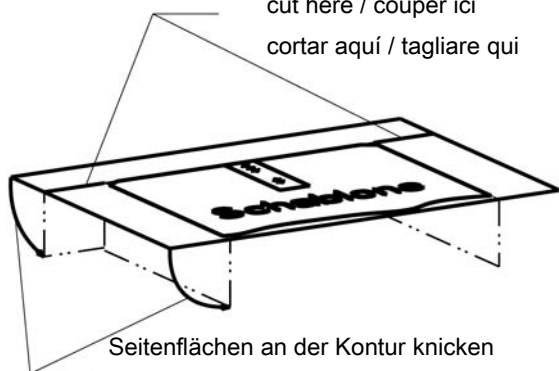
Instrucciones de montaje para reguladores / Montaggio del regolatore

Schablone vorbereiten / Prepare the template

Préparer le gabarit / Preparar el patrón

Preparare la sagoma

Hier einschneiden /
cut here / couper ici
cortar aquí / tagliare qui



Seitenflächen an der Kontur knicken

Fold in sides along the outline

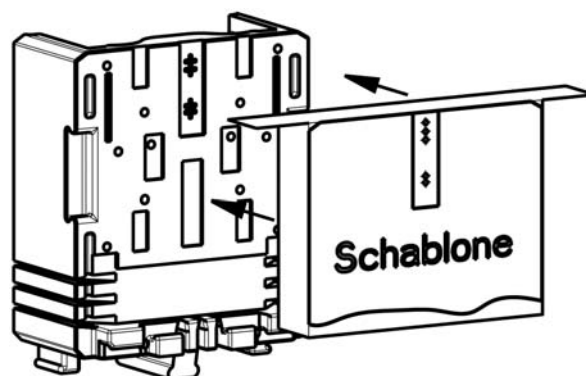
Plier les cotés vers l'intérieur au contour

Doblar la superficie lateral en el contorno

Piegare le superfici laterali lungo il contorno

Schablone anlegen / Place the template

Placer le gabarit / Aplicar el patrón / Posizionare la sagoma



Markierung für den richtigen Regler wählen

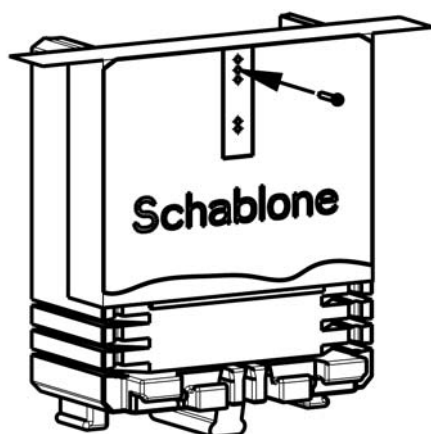
Choose the correct mark for your controller

Choisir le repère correct pour votre régulateur

Elegir la marca adecuada para el regulador

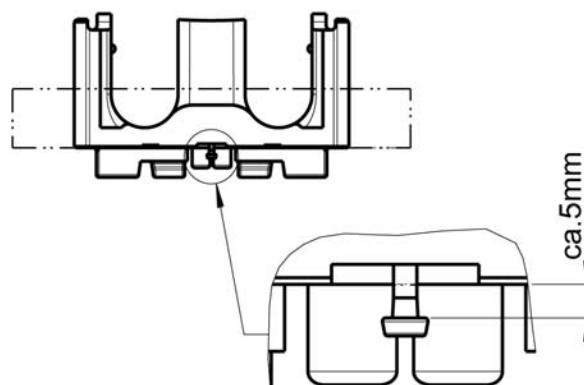
Selezionare la marcatura per il regolatore

corretto



Schraube eindrehen / Screw in / Visser la vis

Enroscar el tornillo / Avvitare la vite



Anschließend Schablone entfernen / Remove template

Retirer le gabarit / Retirar el patrón

Quindi rimuovere la sagoma

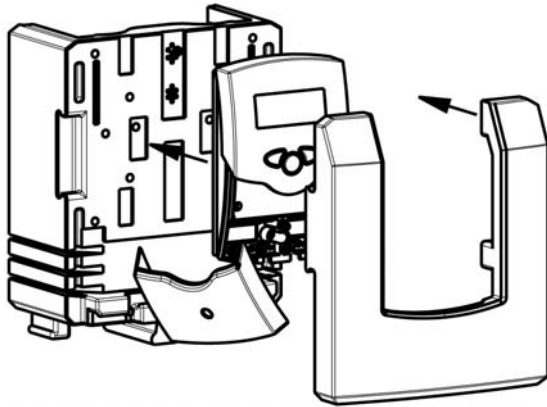
Gehäuse des Reglers öffnen, Regler einhängen und Kabel in die Kabelkanäle sortieren, Abdeckung montieren

Open the controller housing, hang the controller onto the screw and place the cables in the channels, mount the cover

Ouvrir le boîtier du régulateur, accrocher le régulateur sur la vis et placer les câbles dans les canaux, monter le capot frontal

Abrir la carcasa del regulador, colgar el regulador y ordenar los cables en los conductos, montar la cubierta

Aprire la cassa del regolatore, appendere il regolatore e sistemare i cavi nei cavidotti, montare la copertura



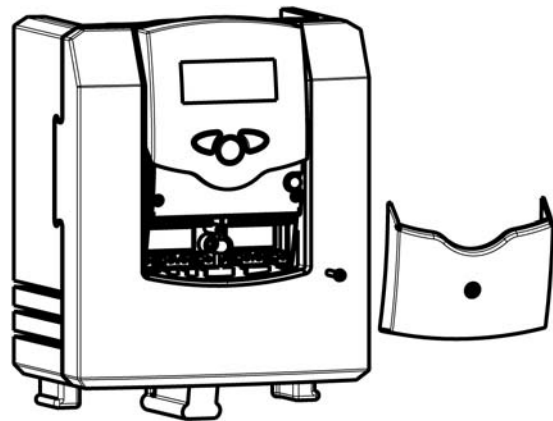
Regler ausrichten, mit Schraube befestigen, Reglergehäuse schließen

Adjust the controller, fix it with screw, close the controller housing

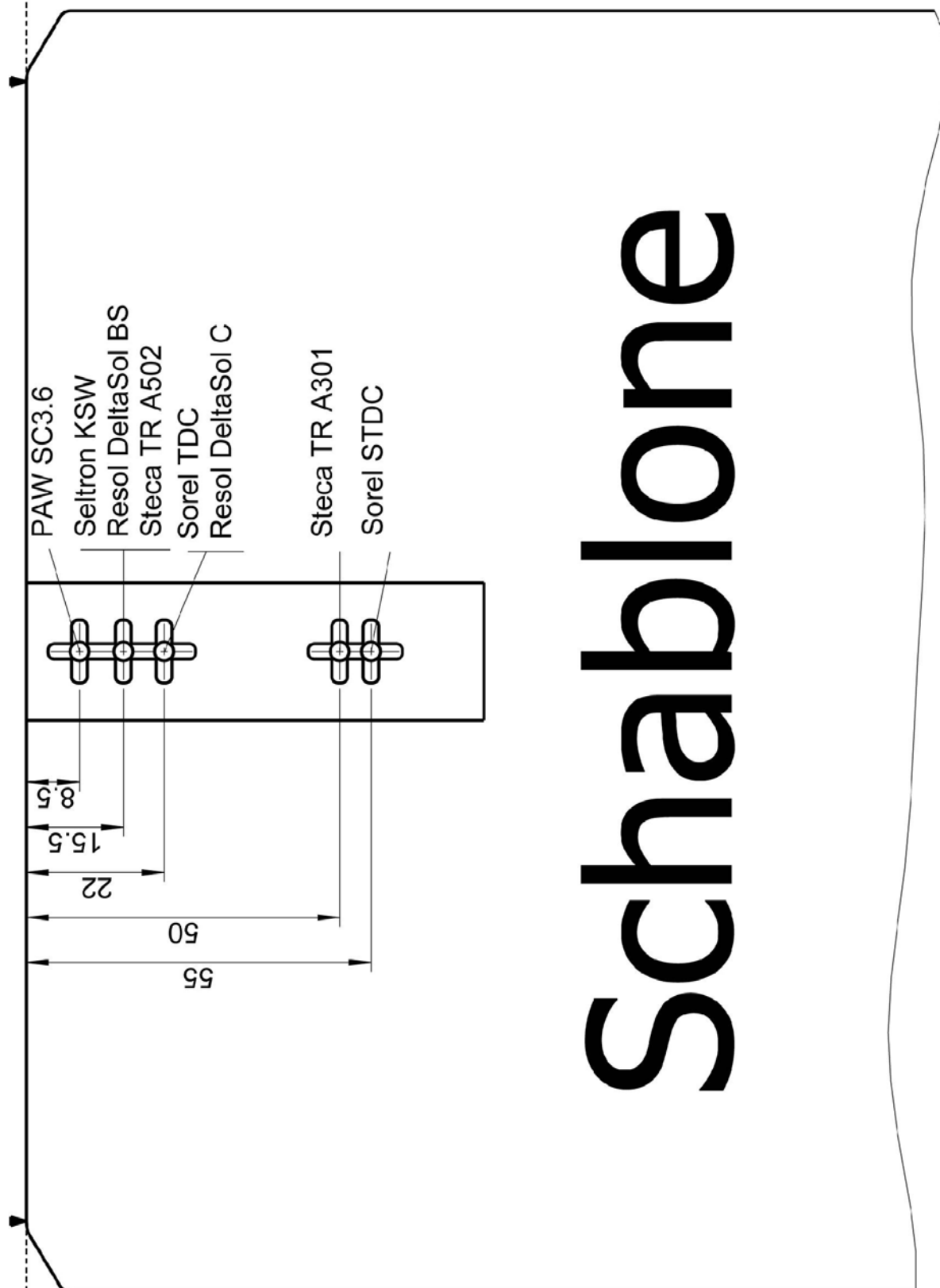
Ajuster le régulateur, fixer par la vis, fermer le boîtier du régulateur

Ajustar el regulador, fijar con el tornillo, cerrar la carcasa del regulador

Regolare il regolatore, fissarlo mediante vite, chiudere la cassa del regolatore

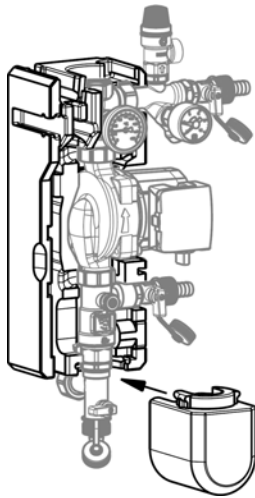


Hier einschneiden /
 cut here / couper ici
 cortar aquí / tagliare qui

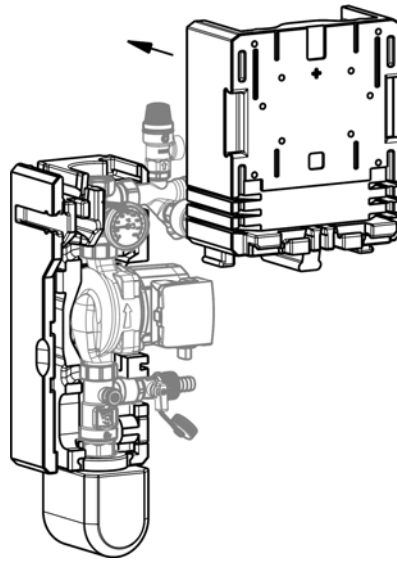


Hier einschneiden /
 cut here / couper ici
 cortar aquí / tagliare qui

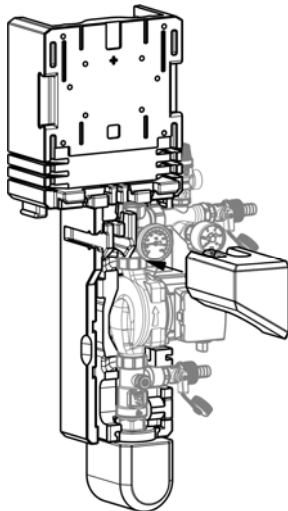
1.



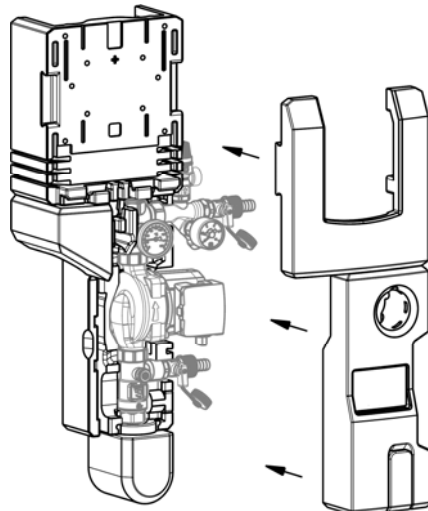
2.



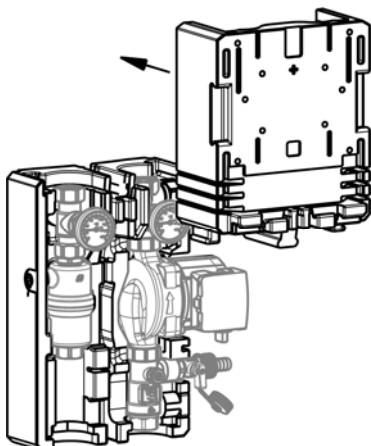
3.



4.



1.



2.

